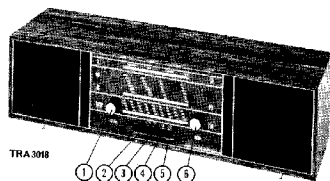


SERVICE NOTES

RADIO

4233A/02/03



- Volume control + tone switch
Volumeregelaar + toonschakelaar
Contrôle de volume + commutateur de tonalité
Lautstärkeregl. - Klangschalter
Control de volumen + Commutador de tonalidad
- Mains switch
Netzschakelaar
Interrupteur secteur
Netzschalter
Commutador de red

- MW switch
MG-schakelaar
Commutateur PO
MW-Schalter
Commutador OM
- FM switch
FM-schakelaar
Commutateur FM
UKW-Schalter
Commutador FM
- PU switch
PU-schakelaar
Commutateur PU
TA-Schalter
Commutador PU

- LW switch
LG-schakelaar
Commutateur GO
LW-Schalter
Commutador OL
- Tuning
Afstemming
Syntonisation
Abstimmung
Sintonía

Loudspeaker IF	AD 2700/06 (5 Ω) 452 kHz (AM) 10,7 MHz (FM) 110-127-220 V	Luidspreker MF	Haut-parleur FI	Lautsprecher ZF	AD 2700/06 (5 Ω) 452 kHz (AM) 10,7 MHz (FM) 110-127-230 V	Altavoz FI
Mains voltages		Netspanningen	Tensions de secteur	Netzspannungen		Tensiones de red
Consumption Output	35 W (220 V) 2,2 W	Verbruik Uitgangsvermogen	Consommation Puissance de sortie	Verbrauch Ausgangsleistung	35 W (220 V) 2,2 W	Consumo Tension de salida
Dimensions	640x175x165 mm	Almetingen	Dimensions	Abmessungen	640x175x165	Dimensiones

WAVE RANGES - GOLFGEBIEDEN - GAMMES D'ONDES - WELLENBEREICHE - MARGENES DE ONDAS

MW - MG - PO - MW - OM	: 185 - 588 m (1612 - 512 kHz)
LW - LG - GO - LW - OL	: 1154 - 2000 m (260 - 150 kHz)
FM - FM - FM - UKW - FM	: (104 - 87,5 MHz)

VALVES - BUIZEN - TUBES - ROEHREN - VALVULAS

B1	-	ECH81
B2	-	EBF89
B3	-	ECL86
B4	-	EM87
LA1	-	6,3V - 320 mA

DIODES - TRANSISTORS

GR1	-	OA90
GR2,3	-	2-AA119
GR4	-	BA102
GR5,6,7,8	-	250V 100 mA
TS1	-	AF124
TS2	-	AF125

Index: CS10255 - CS10260.

CS 10255

SERVICE INFORMATION									
---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

GB

Copyright reserved. Confidential information for Service Dealers.

4822.725.1.0172

Printed in Holland

Serv-o-mecum	Wave range Golgebied Gamme d'ondes Wellenbereich Margen de ondas	Trimming point Trimpunt Point de réglage Trimpunkt Punto de ajuste	Signal Signaal Signal Signal Señal	Trim Afregelen Régler Abgleichen Ajustense	Indication Aanwijzing Indicacion Anzeige Indicación
E-a-1 E-a-2 E-a-3					
IF-MF-FI-ZF-FI- (AM)	MW-MG-PO-MW-OM	1620 kHz	452 kHz-2B1 via 33000 pF	S22, S23, S18, S17	Max. output
RF-HF-HF-HF-RF (AM)	MW-MG-PO-MW-OM	510 kHz	510 kHz	S12, S13	Max. output
		1620 kHz	1620 kHz	C21	
	LW-LG-GO-LW-OL	510 kHz	147 kHz	C31	
		550 kHz	155 kHz	S10	
	MW-MG-PO-MW-OM	550 kHz	550 kHz	S11	
		1550 kHz	1550 kHz	C19	
	LW-LG-GO-LW-OL	350 kHz	155 kHz	S10	
		1550 kHz	255 kHz	C32	
IF-MF-FI-ZF-FI (FM)	FM-UKW	87,2 MHz	1) 2B2	S18 2)	3)
			10,7 MHz	2B1	
			via 1500 pF	S8, S9, S18 S20, S21 4)	5)
RF-HF-HF-HF-RF (FM)	FM-UKW	87,2 MHz	87,2 MHz	S6, S7	Max. DV 6)
		104,5 MHz	104,5 MHz	C17	
		88,5 MHz	88,5 MHz	S4	
		103,5 MHz	103,5 MHz	C15	

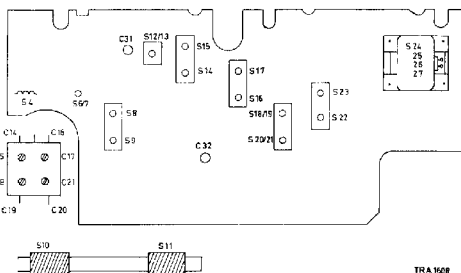
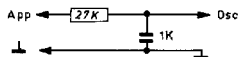
- 1) The signal to be applied is FM-modulated with 200 kHz sweep.
- 2) Disconnect C48. Connect an oscilloscope to junction R24, R21, C47 via the accompanying network.
- 3) Adjust the response curve to maximum height and symmetry.
- 4) Connect C48. Shift the network to junction DF1, R41.
- 5) Adjust the S-curve to maximum height and symmetry.
- 6) Connect the DV across C48.

- 1) Het toe te voegen signaal is FM-gemoduleerd met zwaai van 200 kHz.
- 2) C48 losmaken. Sluit een oscillograaf aan via bijgaand netwerk op het knooppunt R24, R21, C47.
- 3) Afregelen op max. hoogte en symmetrie van de doorlaatkromme.
- 4) C48 vastmaken. Netwerk verleggen naar knooppunt DF1, R41.
- 5) Afregelen op max. hoogte en symmetrie van de S-kromme.
- 6) Sluit de DV aan over C48.

- 1) Le signal à appliquer est modulé en fréquence avec une excursion de 200 kHz.
- 2) Déconnecter C48. Connecter un oscilloscope au noeud R24, R21, C47 par l'intermédiaire du réseau joint.
- 3) Ajuster à la hauteur et à la symétrie maximales de la courbe de réponse.
- 4) Connecter C48. Déplacer le réseau au noeud DF1, R41.
- 5) Ajuster à la hauteur et à la symétrie maximales de la courbe S.
- 6) Connecter le voltmètre à diode à travers C48.

- 1) Das zuzuführende Signal ist FM-moduliert mit einem Hub von 200 kHz.
- 2) C48 lösen. Einen Oscillografen über das beigelegte Netzwerk an den Knotenpunkt R24, R21, C47 anschliessen.
- 3) Auf maximale Höhe und Symmetrie der Durchlasskurve abgleichen.
- 4) C48 befestigen. Netzwerk nach Knotenpunkt DF1, R41 verlagern.
- 5) Auf maximale Höhe und Symmetrie der S-Kurve abgleichen.
- 6) Das diodenvoltmeter über C48 anschliessen.

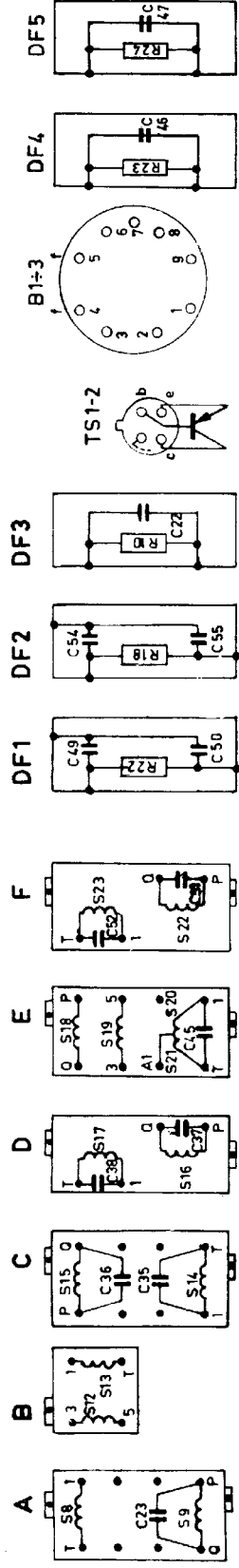
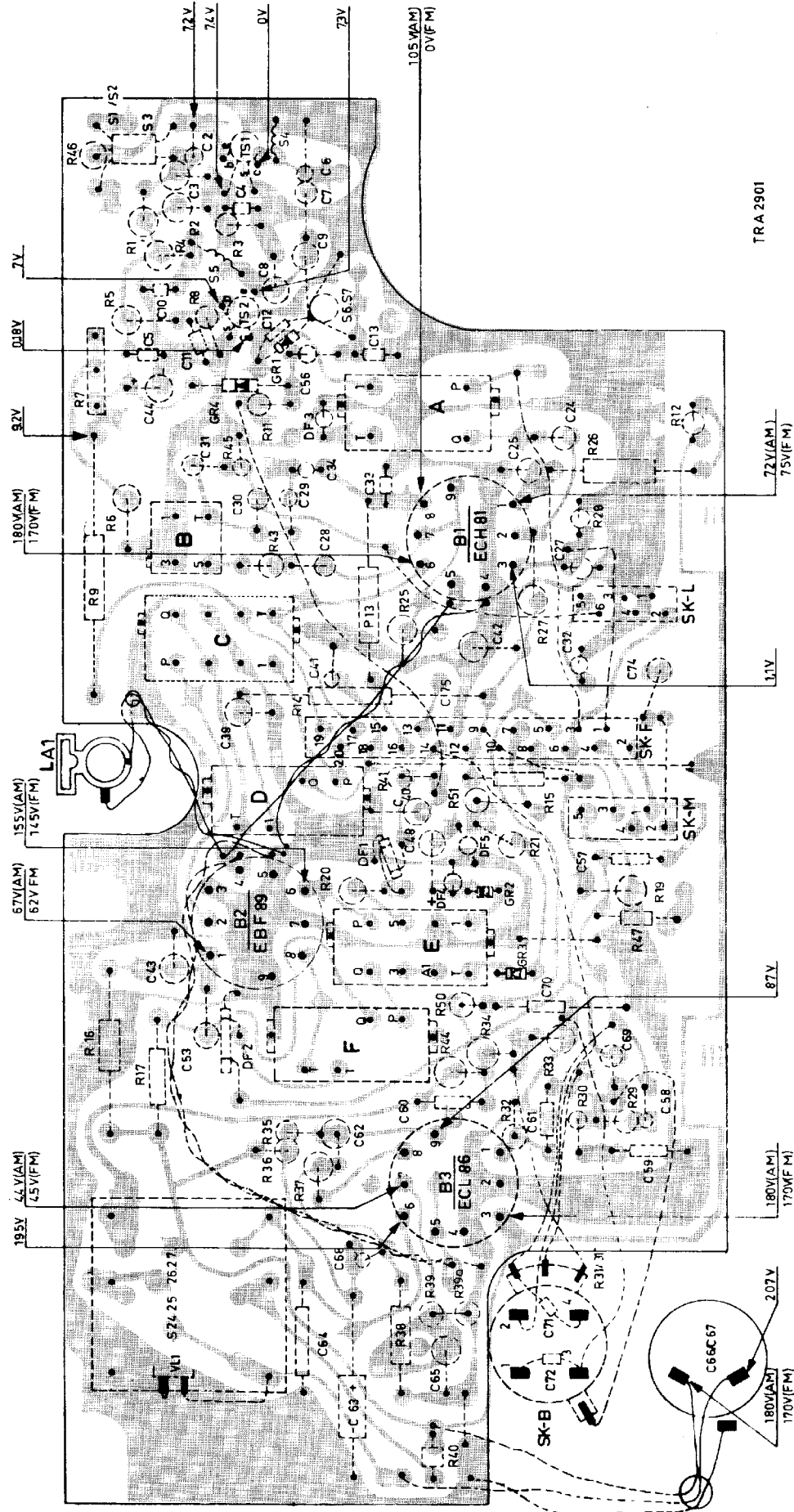
- 1) Le signal à appliquer est modulé en fréquence avec une excursion de 200 kHz.
- 2) Déconnecter C48. Connecter un oscillographe à travers de la red adyacente à la unión R24, R21, C47.
- 3) Ajustese a altura máxima y simetría de la curva de respuesta.
- 4) Fijese C48. Trasládese la red a la unión DF1, R41.
- 5) Ajustese a altura máxima y simetría de la curva S.
- 6) Conéctese el voltmetro de diodo en paralelo a C48.



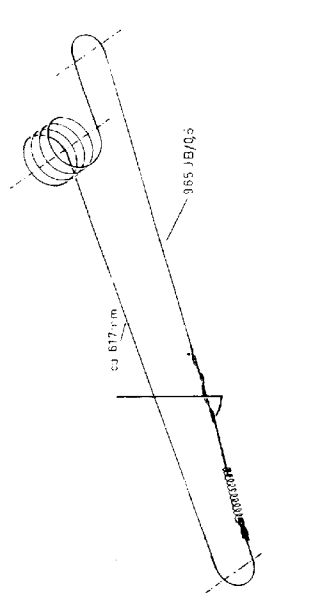
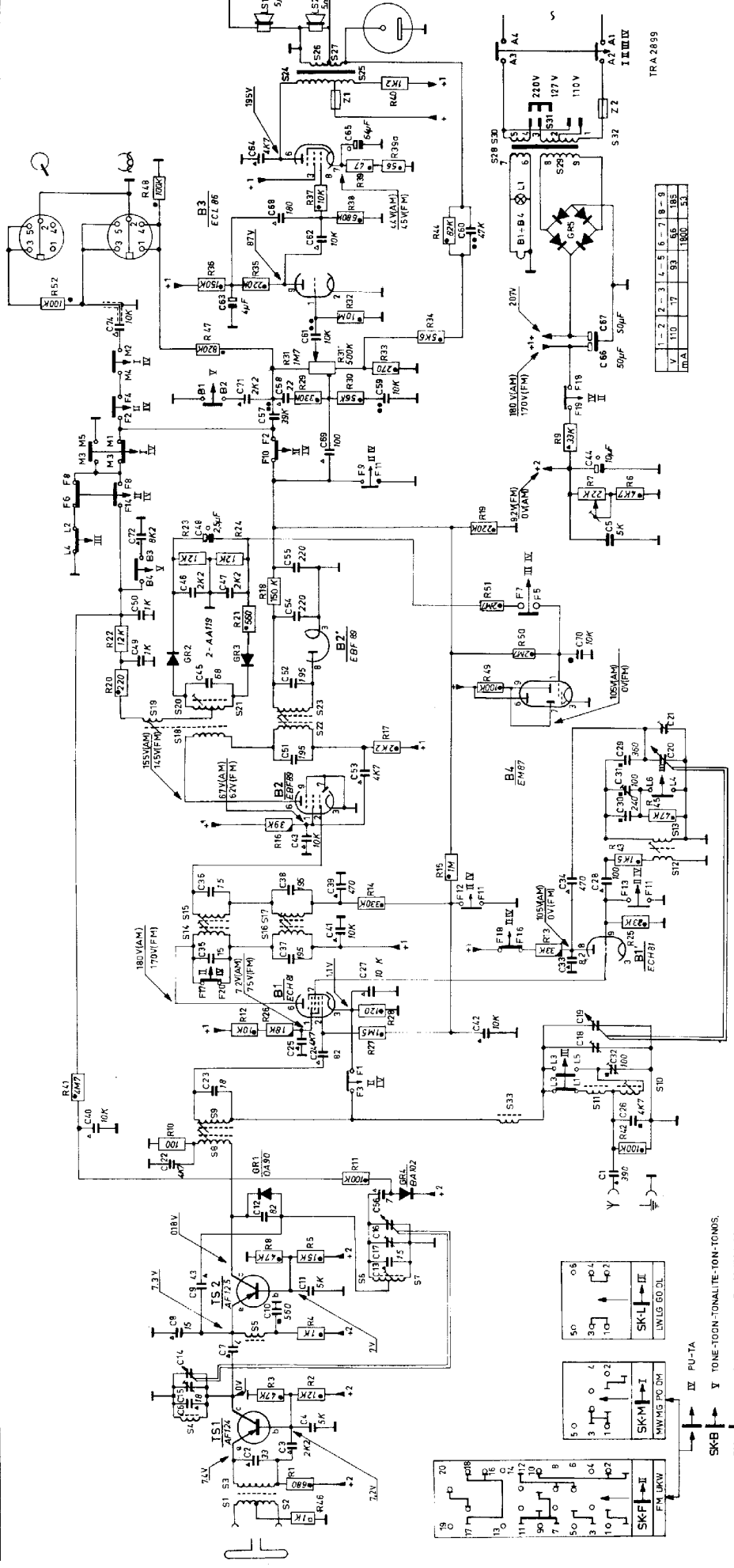
S	24252627	F	37.35.36.30.29.32.33.17.16.34.44.50	D.	21	5115.41	A.	7.6.5	S
R	390.38.39.31.31	E.	59.67.61.58.60.53.59.70.43	16.	13.25.27.9	43.28.6	26.12.11.12.7	5.8.4	31.2.
C	63.66.67.6.64.71.72.68	70.	70.43	48.40.	75.59.42.74.32.41.	27.24.28-34.28.25	44.56.13.12.11.5.10.1.8.9.	7.6.4.3.2	4.6.

DF2 DF4 DF1 DF5

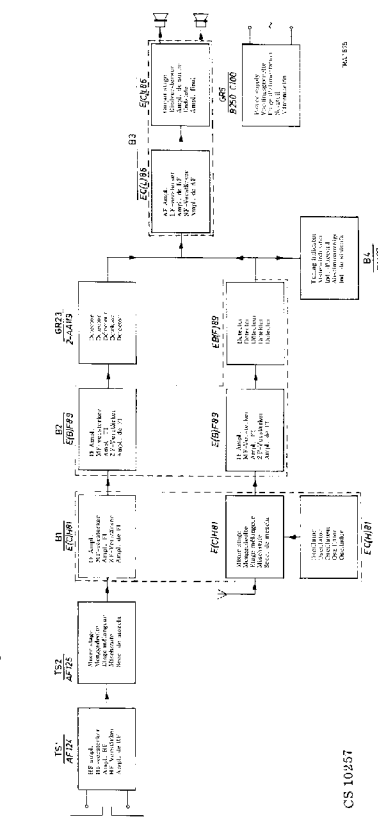
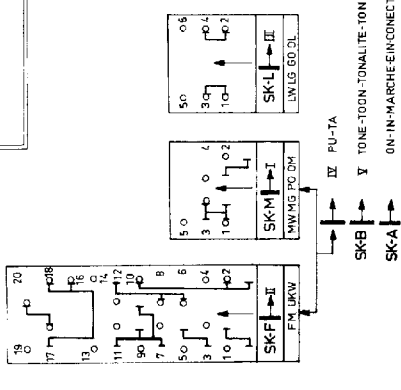
DF3



S	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----



- 5% Carbon resistor E24 series
- 5% Carbon resistor E12 series
- 10% Carbon resistor E12 series
- 5% Carbon resistor E12 series
- 10% Carbon resistor E12 series
- 1 MΩ
- 2.7 MΩ
- 2.2 MΩ
- 500 V Tubular ceramic capacitor
- 500 V Ceramic capacitor "Fin-up"
- 500 V Skyvolox capacitor
- Flat foil polyester capacitor
- Miniature electrolytic capacitor

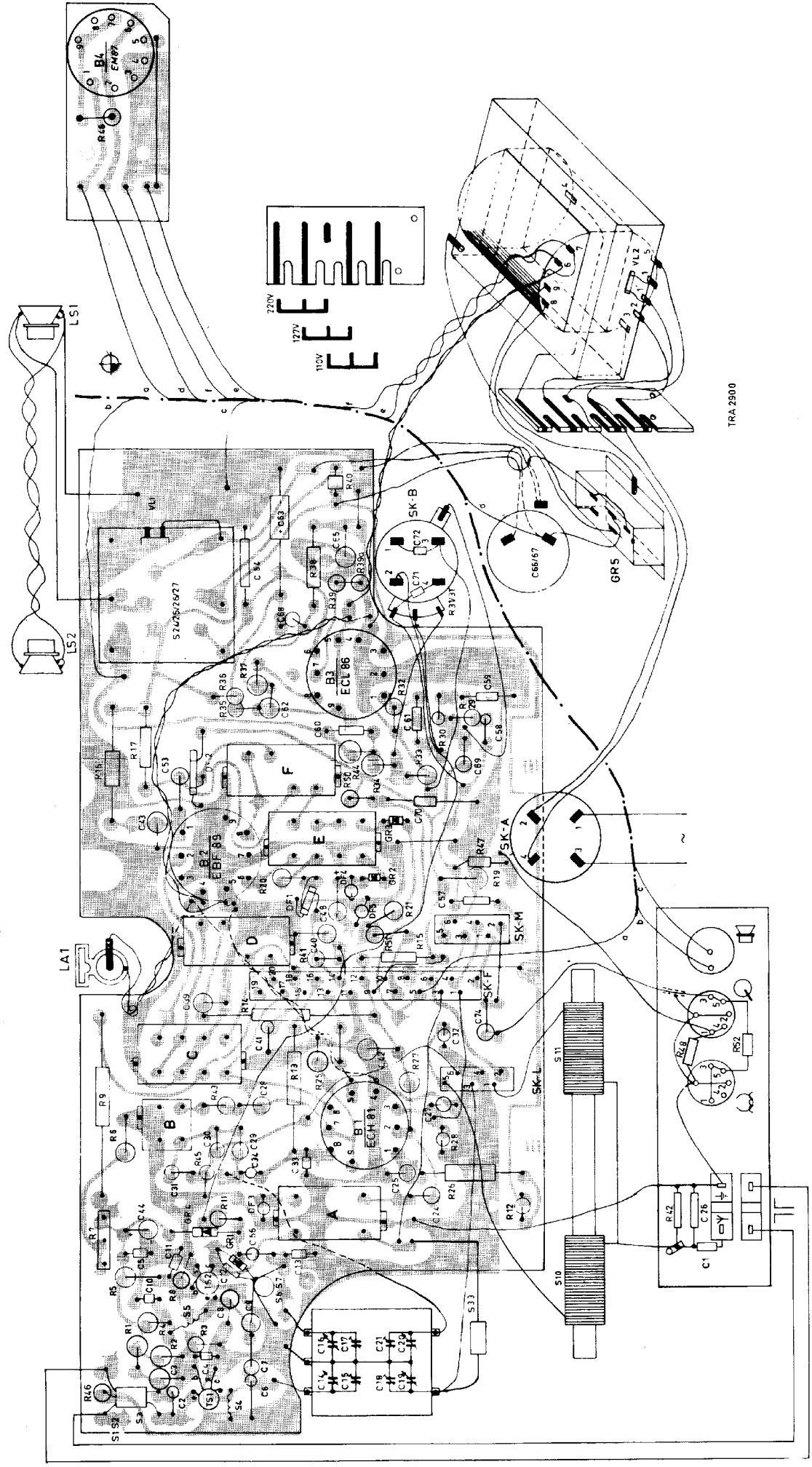


S	4	7	3	33	10	5	6	7	A	11	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S																																												
6	1	2	1	3	4	8	5	7	12	13	12	28	6	43	28	9	25	13	48	25	14	41	15	51	21	47	19	20	50	44	31	16	31	17	32	20	30	36	35	37	31	31	39	39	38	40																									
C	14	15	16	17	2	43	6	7	10	18	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80

DF3

DF5 DF1 DF4

DFZ



TRA 2900

Cabinet -/02	4822 425 70048	Kast -/02	4822 425 70048	Ebenisterie -/02	4822 425 70048	Gehäuse -/02	4822 425 70048	Mueble -/02	4822 425 70048
Cabinet -/03	4822 425 70046	Kast -/03	4822 425 70046	Ebenisterie -/03	4822 425 70046	Gehäuse -/03	4822 425 70046	Mueble -/03	4822 425 70046
Orn. strip on cabinet	4822 459 50091	Sterstrip op kast	4822 459 50091	Bande enjol. sur ebenisterie	4822 459 50091	Zierleiste auf Gehäuse	4822 459 50091	Tira ornam. sobre mueble	4822 459 50091
Grid LS	4822 458 40148	Rooster LS	4822 458 40148	Grille HP	4822 458 40148	Gitter LS	4822 458 40148	Rejilla altavoz	4822 458 40148
Foot	4822 462 70498	Poot	4822 462 70498	Pied	4822 462 70498	Pied	4822 462 70498	Pata	4822 462 70498
Push button	4822 411 50145	Druktoets	4822 411 50145	Touche	4822 411 50145	Drucktaste	4822 411 50145	Pulsador	4822 411 50145
Grommet fix. chassis	4822 325 80077	Tule, bev. chassis	4822 325 80077	Manchon fix. chassis	4822 325 80077	Manchon fix. chassis	4822 325 80077	Manguito fij. chasis	4822 325 80077
Back plate	4822 435 20045	Achterwand	4822 435 20045	Parot arrière	4822 435 20045	Rückseite	4822 435 20045	Panel posterior	4822 435 20045
Mains switch	4822 276 10041	Nettschakelaar	4822 276 10041	Commutateur secteur	4822 276 10041	Netzschalter	4822 276 10041	Commutador de red	4822 276 10041
Mains switch lever	4822 404 20059	Hefboom netschakelaar	4822 404 20059	Levier comm. secteur	4822 404 20059	Hebel Netzschalter	4822 404 20059	Palanca commutador de red	4822 404 20059
Link for slide	4822 404 20078	Koppelstuk voor schuif	4822 404 20078	Pièce de couplage pour tiroir	4822 404 20078	Kopplungsstück für Schieber	4822 404 20078	Pieza de acople para deslizador	4822 404 20078
Knob (1, 6)	4822 413 40363	Knop (1, 6)	4822 413 40363	Bouton (1, 6)	4822 413 40363	Knopf (1, 6)	4822 413 40363	Botón (1, 6)	4822 413 40363
Tuning spindle with pulley	4822 528 80245	Afstemmas met rol	4822 528 80245	Axe de sintonisation avec roue	4822 528 80245	Abstimmachse mit Seilrolle	4822 528 80245	Eje de sintonía con rollo	4822 528 80245
Voltage adapter knob	4822 263 30058	Spanningsomschakelaar-knop	4822 263 30058	Bouton carrousel de tension	4822 263 30058	Spannungswählerknopf	4822 263 30058	Botón selector de tensión	4822 263 30058
Spring in knob (1, 6)	4822 492 60705	Veer in knop (1, 6)	4822 492 60705	Ressort dans bouton (1, 6)	4822 492 60705	Feder in Knopf (1, 6)	4822 492 60705	Resorte en botón (1, 6)	4822 492 60705
Pulley (9 mm)	4822 528 80112	Rol (9 mm)	4822 528 80112	Rouleau (9 mm)	4822 528 80112	Seilrolle (9 mm)	4822 528 80112	Rollo (9 mm)	4822 528 80112
Lampholder	4822 255 10007	Lamphouder	4822 255 10007	Supporte de lampe	4822 255 10007	Lampfassung	4822 255 10007	Soporte de lámpa	4822 255 10007
Socket PU - REC.	4822 267 40039	Stekkerbus PU - REK.	4822 267 40039	Fiche femelle PU - MAGN.	4822 267 40039	Kontrastecker TA - REK.	4822 267 40039	Enchufe hembra PU-MAGN.	4822 267 40039
Slide switch LW	4822 272 30189	Schuifschakelaar LG	4822 272 30189	Comm. à glisser GO	4822 272 30189	Schiebeschalter LW	4822 272 30189	Comm. deslizable OL	4822 272 30189
Slide LW	4822 272 20045	Schuif LG	4822 272 20045	Tiroir GO	4822 272 20045	Schieber LW	4822 272 20045	Deslizador OL	4822 272 20045
Slide switch FM	4822 277 30191	Schuifschakelaar FM	4822 277 30191	Comm. à glisser FM	4822 277 30191	Schiebeschalter UKW	4822 277 30191	Comm. deslizable FM	4822 277 30191
Slide FM	4822 272 20046	Schuif FM	4822 272 20046	Tiroir FM	4822 272 20046	Schieber UKW	4822 272 20046	Deslizador FM	4822 272 20046
Slide switch MW	4822 277 30192	Schuifschakelaar MG	4822 277 30192	Comm. à glisser PO	4822 277 30192	Schiebeschalter MW	4822 277 30192	Commutador deslizable OM	4822 277 30192
Slide MW	4822 272 20047	Schuif MG	4822 272 20047	Tiroir PO	4822 272 20047	Schieber MW	4822 272 20047	Deslizador OM	4822 272 20047
Aerial socket AM	4822 267 30065	Antenne aansluitbus AM	4822 267 30065	Douille antenne AM	4822 267 30065	Antenneneuchse AM	4822 267 30065	Enchufe de antena AM	4822 267 30065
Aerial socket FM	4822 267 30064	Antenne aansluitbus FM	4822 267 30064	Douille antenne FM	4822 267 30064	Antenneneuchse FM	4822 267 30064	Enchufe de antena FM	4822 267 30064
Plug for 4822 267 30065	4822 364 30049	Stekker voor 4822 267 30065	4822 364 30049	Fiche p. 4822 267 30065	4822 364 30049	Stekker für 4822 267 30065	4822 364 30049	Clavija para 4822 267 30065	4822 364 30049
Plug for 4822 267 30064	4822 364 30045	Stekker voor 4822 267 30064	4822 364 30045	Fiche p. 4822 267 30064	4822 364 30045	Stekker für 4822 267 30064	4822 364 30045	Clavija para 4822 267 30064	4822 364 30045
Socket LS	4822 264 40073	Aansluitbus LS	4822 264 40073	Douille HP	4822 264 40073	Buchse LS	4822 264 40073	Enchufe de altavoz	4822 264 40073
Plug LS	4822 264 30041	Stekker LS	4822 264 30041	Fiche HP	4822 264 30041	Stekker LS	4822 264 30041	Clavija de altavoz	4822 264 30041
Screw fix. scale	4822 500 10001	Schroef bev. schaal	4822 500 10001	Vis fix. cadran	4822 500 10001	Schraube Bef. Skala	4822 500 10001	Tornillo fij. escala	4822 500 10001
Dial	4822 333 50172	Schaal	4822 333 50172	Cadran	4822 333 50172	Skala	4822 333 50172	Escaleta	4822 333 50172

